



in collaborazione con



**UVF** UNIONE PROVINCIALE DEI  
CORPI DEI VIGILI DEL FUOCO  
VOLONTARI DELL'ALTO ADIGE

**CON VADEMECUM  
PER INTERVENTI  
DI EMERGENZA**

**INFORMAZIONI SUL GAS NATURALE**  
per i Vigili del Fuoco in Alto Adige

[www.selgasnet.bz.it](http://www.selgasnet.bz.it)



## PRONTO INTERVENTO SELGAS NET

Il servizio di pronto intervento di SELGAS NET è attivo ogni giorno dell'anno, 24 ore su 24. È raggiungibile al numero d'emergenza indicato a destra.

Vi preghiamo di tenere a portata di mano questo numero in ogni autoveicolo e di avvertirci in caso di emergenza, in modo che possiamo essere sul posto il più presto possibile.



## GAS NATURALE

La sicurezza

Il gas naturale – una fonte di energia con molteplici possibilità di impiego – viene utilizzato sia in ambiente domestico e in attività produttive ed industriali, che per il teleriscaldamento e la produzione di energia elettrica, nonché nel settore dei trasporti.

Con riferimento a fine 2016, SELGAS NET gestisce il servizio pubblico di distribuzione gas in 60 comuni dell'Alto Adige, nonché nella frazione di Arabba nel Comune di Livinallongo del Col di Lana (BL). **La sicurezza tecnica del servizio pubblico di distribuzione del gas naturale a tale riguardo, si è attestata su un livello elevato. Se tuttavia si verificasse una dispersione di gas, è molto importante, al fine di ridurre possibili effetti dannosi, intraprendere le azioni corrette ed adeguate alla situazione.**

**I Vigili del Fuoco presenti nel territorio ricoprono un ruolo fondamentale a questo proposito.**

Con il presente opuscolo SELGAS NET vuole fornire alcune indicazioni importanti ai Vigili del Fuoco in Alto Adige. Per ulteriori informazioni SELGAS NET è a disposizione al numero di telefono +39 0471 098 400 negli orari d'ufficio.

Comuni con servizio distribuzione gas naturale gestito da SELGAS NET (stato fine 2016)



## LE CARATTERISTICHE del gas naturale

### Il gas naturale è:

- più leggero dell'aria (rapporto densità gas naturale / aria = ca. 0,6);
- incolore;
- non tossico;
- inodore allo stato naturale – prima dell'immissione nella rete di distribuzione pubblica viene aggiunta una sostanza odorizzante (processo di odorizzazione) che conferisce al gas naturale il suo odore caratteristico, per mezzo del quale possono essere percepite e rilevate anche perdite minime.

**Il gas naturale è composto prevalentemente da metano**, in percentuale variabile a seconda della provenienza (Libia, Russia, Italia, ...), e presenta:

- una **temperatura di autoaccensione** leggermente inferiore a 537 °C (che è la temperatura di autoaccensione del gas metano puro);
- un **campo di infiammabilità** compreso tra un limite inferiore ca. del 4,4% vol. ed un limite superiore ca. del 17,5% vol. in miscela con aria.





## IL TRASPORTO E LA DISTRIBUZIONE del gas naturale

Il gas naturale arriva in Alto Adige attraverso **condotte di trasporto** in acciaio con una pressione di esercizio che arriva fino a 64 bar (alta pressione). Il gestore della rete di trasporto è SNAM Rete Gas. Il gas naturale all'interno della rete di trasporto non ha subito ancora nessun processo di odorizzazione e pertanto è ancora inodore.

Attraverso **cabine di decompressione primarie** (dette anche impianti REMI o cabine di 1° salto), ubicate a **Vadena, Lana, Steg (Comune di Fié allo Sciliar), Chiusa, Barbiano, Rio di Pusteria e S. Giorgio (Comune di Brunico)**, SELGAS NET riceve il gas naturale ad alta pressione e lo distribuisce in media pressione (max. 5 bar) alle singole località, nonché a quei singoli **punti di riconsegna**, che sono alimentati direttamente in media pressione. Nelle cabine di decompressione primarie avviene anche l'odorizzazione del gas.

Nelle singole località la pressione viene ulteriormente ridotta all'interno di **impianti di decompressione secondari** (detti anche cabine di 2° salto) ed il gas naturale viene distribuito con una pressione di esercizio massima di 0,5 bar (media pressione) ai **punti di riconsegna** a valle.



Le **condotte di distribuzione**, dalle cabine di decompressione primarie fino ai punti di riconsegna, sono costituite da tubazioni normalmente interrate in acciaio o polietilene.

Le condotte di distribuzione, così come le cabine di decompressione, sono dotate di **valvole di intercettazione**, grazie alle quali è possibile intercettare il flusso del gas sulle varie tratte. Le valvole interrato vengono segnalate tramite una targhetta gialla posizionata nelle immediate vicinanze (mura esterne degli edifici, pali dei segnali stradali o pali appositi). Sulla targhetta, accanto alle misure per la localizzazione del chiusino della valvola, è indicato anche il numero d'emergenza di SELGAS NET.



## ATTENZIONE!

Le **valvole di intercettazione** nelle condotte di distribuzione e presso le cabine di decompressione possono essere azionate solamente dal personale SELGAS NET o dietro sua indicazione.



# L'ALLACCIAMENTO D'UTENZA

alla rete di distribuzione del gas naturale

**Per fornire il gas naturale al singolo cliente finale, in modo che lo possa utilizzare in ambito domestico o industriale per i diversi scopi, è necessario un allacciamento d'utenza.**

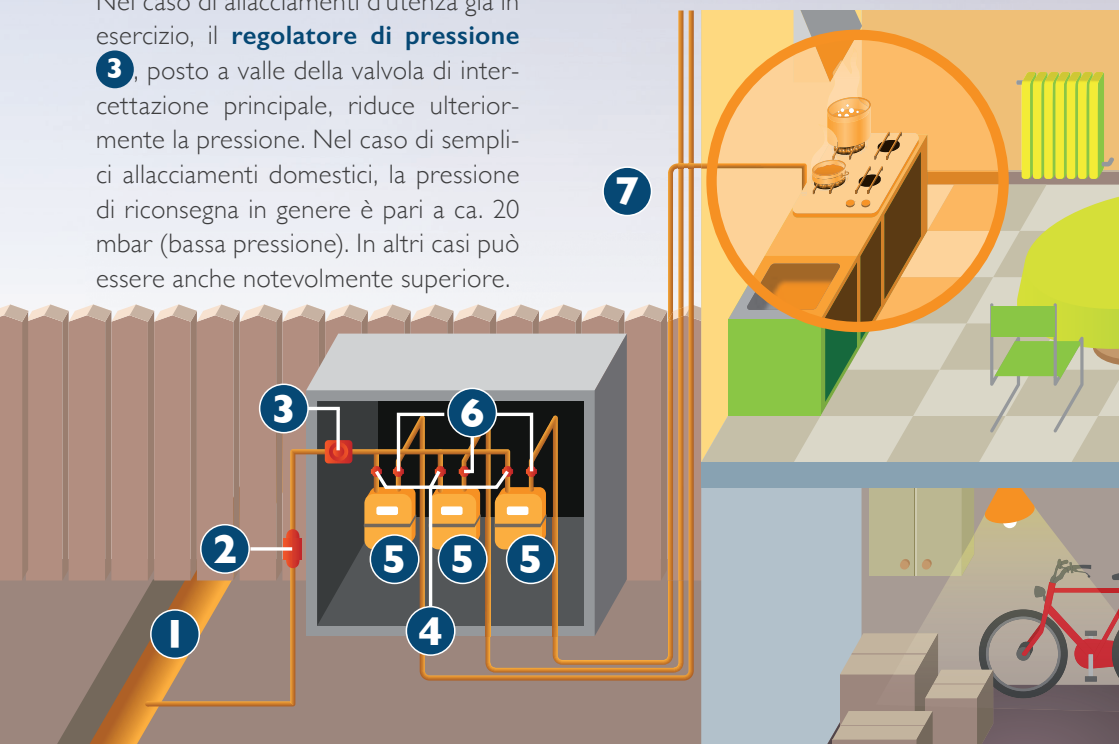
L'**allacciamento d'utenza** si stacca mediante un pezzo speciale (organo di presa) dalla **condotta di distribuzione 1** ed arriva generalmente fino al confine con la proprietà privata, dove vengono montati, in attesa della messa in esercizio, una **valvola di intercettazione principale 2** ed un tappo filettato e saldamente avvitato.

Nel caso di allacciamenti d'utenza già in esercizio, il **regolatore di pressione 3**, posto a valle della valvola di intercettazione principale, riduce ulteriormente la pressione. Nel caso di semplici allacciamenti domestici, la pressione di riconsegna in genere è pari a ca. 20 mbar (bassa pressione). In altri casi può essere anche notevolmente superiore.

A valle del regolatore di pressione è installato, mediante elementi di raccordo specifici e predisposti, il **contatore del gas 5**. Sia all'ingresso, che all'uscita del contatore, sono disposte **ulteriori valvole di intercettazione 4 + 6**, nel rispetto della normativa vigente.

Il regolatore di pressione ed il contatore del gas sono collocati in un **adeguato alloggiamento (armadio o nicchia)**.

L'uscita del contatore (confine di competenza tra impresa distributrice e il cliente finale), definisce il punto di riconsegna, a partire dal quale inizia l'**impianto interno 7** del cliente finale.







- 1 Condotta di distribuzione gas naturale
- 2 Valvola di intercettazione principale
- 3 Regolatore di pressione
- 4 Valvola di intercettazione all'ingresso del contatore
- 5 Contatore del gas
- 6 Valvola di intercettazione all'uscita del contatore
- 7 Impianto interno

## ATTENZIONE!

Gli allacciamenti d'utenza, o anche solo parti di essi, che in caso di emergenza vengano posti fuori esercizio chiudendo le valvole di intercettazione **2** e/o **4**, possono essere riattivati unicamente dal personale SELGAS NET, dopo che ne sia stata verificata la tenuta in pressione.



## COSA FARE SE VIENE SEGNALATO UN **INCENDIO (DI GAS)** O UNA **DISPERSIONE DI GAS?**

Avvertire SELGAS NET utilizzando  
il numero d'emergenza **800 835 800**.



Nell'affrontare delle situazioni, in cui esiste anche solo il sospetto che, nell'ambito della rete di distribuzione gestita da SELGAS NET, fuoriesca gas, nonché in caso di incendio all'interno di un edificio allacciato alla rete distribuzione gas (anche senza dispersione di gas) è importante:

- assicurare il più presto possibile un'**informazione reciproca** tra i Vigili del Fuoco e SELGAS NET, e
- garantire il **coordinamento** delle azioni da intraprendere da parte dei Vigili del Fuoco e da parte di SELGAS NET.

Ecco perché è assolutamente necessario che venga in ogni caso **avvertito immediatamente il servizio di pronto intervento di SELGAS NET**, raggiungibile ogni giorno dell'anno, 24 ore su 24 (possibilmente già dalla Centrale d'emergenza, e non solamente dalle forze dei Vigili del Fuoco giunti sul posto).

## COSA FARE IN CASO DI UN **INCENDIO (DI GAS)** O DI UNA **DISPERSIONE DI GAS?**

L'obiettivo più importante in queste situazioni è la **messa in sicurezza dell'area**. Una misura idonea a tal fine può essere l'**intercettazione del flusso del gas** tramite l'azionamento di dispositivi di intercettazione (al di fuori della zona di pericolo, ossia se ancora possibile senza mettere in pericolo le persone).

In generale le azioni da intraprendere si differenziano a seconda del fatto che il gas fuoriesca in luogo aperto e non confinato o all'interno di edifici in luogo confinato, e se si sia incendiato o meno. **La procedura da seguire risulta dalla relativa situazione.**

# INTERCETTAZIONE DEL FLUSSO DEL GAS

## CASO A: messa fuori esercizio dell'allacciamento d'utenza

La **messa fuori esercizio dell'allacciamento d'utenza** può essere effettuata da parte dei **Vigili del Fuoco** o da parte del personale di **SELGAS NET**:

- Se è noto a valle di quale contatore si manifesta una perdita, e se è sul posto il relativo cliente finale, chiudere la **valvola di intercettazione all'uscita del contatore ⑥**, qualora questa sia presente (in alcuni casi è presente anche una valvola principale per l'intercettazione del gas direttamente presso l'**impianto interno ⑦**).
- Se è noto a valle di quale contatore si manifesta una perdita, e se la **valvola di intercettazione all'uscita del contatore ⑥** non è presente, o se non è sul posto il relativo cliente finale, chiudere la **valvola di intercettazione all'ingresso del contatore ④**.
- Se non è noto a valle di quale contatore si manifesta una perdita, chiudere la **valvola di intercettazione principale ②** dell'allacciamento d'utenza.



## CASO B: intercettazione del flusso del gas a monte dell'allacciamento d'utenza

L'**intercettazione del flusso del gas a monte dell'allacciamento d'utenza**, tramite l'azionamento delle valvole di intercettazione presenti nelle **condotte di distribuzione ①** e presso le cabine di decompressione, può essere eseguito di principio solamente dal personale **SELGAS NET** o dietro sua indicazione.

# INCENDIO ALL'INTERNO DI UN EDIFICIO ALLACCIATO ALLA RETE DISTRIBUZIONE GAS SENZA DISPERSIONE DI GAS

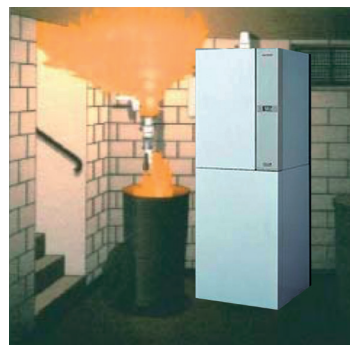
- **Interrompere il flusso del gas** – deve essere deciso da caso a caso quali dispositivi di intercettazione devono essere chiusi (valvola principale per l'intercettazione del gas dell'**impianto interno 7**, **valvole di intercettazione all'uscita del contatore 6** o all'ingresso del contatore **4**, **valvola di intercettazione principale 2** dell'allacciamento d'utenza o valvole di intercettazione presenti nelle **condotte di distribuzione 1** – vedi anche alla sezione “Intercettazione del flusso del gas”).



- Intraprendere tutte le **misure atte a salvare vite umane ed a combattere l'incendio**.

## DISPERSIONE DI GAS ALL'INTERNO DELL'EDIFICIO GAS INCENDIATO

- **Non spegnere il gas incendiato!** Prima deve essere **interrotto il flusso del gas** (mettere fuori esercizio l'allacciamento d'utenza completamente o in parte: vedi alla sezione “Intercettazione del flusso del gas” – CASO A). **Eccezione:** al fine di salvare vite umane. – Prestare attenzione ad un'eventuale riaccensione!
- **Proteggere oggetti** a rischio, **spegnere eventuali focolai secondari** (eseguire manovre di spegnimento solamente nei dintorni della fiamma di gas).
- Valutare se sia necessario provvedere all'**evacuazione** dell'edificio ai fini della tutela della pubblica incolumità. È consentito l'accesso esclusivamente per manovre di salvataggio.





# DISPERSIONE DI GAS ALL'INTERNO DELL'EDIFICIO

## GAS NON INCENDIATO

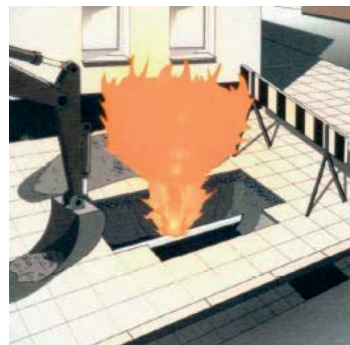
- **Mettere fuori esercizio l'allacciamento d'utenza** completamente o in parte utilizzando l'organo di intercettazione più vicino al punto interessato: vedi alla sezione *"Intercettazione del flusso del gas"* – CASO A.
- **Rimuovere/evitare fonti d'innesco:**
  - non azionare interruttori elettrici, non suonare il campanello;
  - non estrarre spine elettriche dalle prese;
  - divieto assoluto di fumare;
  - spegnere fiamme libere, non accendere accendini o fiammiferi;
  - divieto di utilizzare apparecchi elettrici – come lampade, telefoni cellulari, ricetrasmittitori radio, ... – salvo che del tipo antideflagrante;
  - evitare la formazione di scintille;
  - evitare scariche elettrostatiche).
- Se l'interruttore generale si trova all'esterno della zona di pericolo, **interrompere l'alimentazione elettrica dell'edificio** (nel caso in cui lo scollegamento di circuiti elettrici avvenga in aree potenzialmente pericolose, i volumi immediatamente circostanti devono essere preventivamente inertizzati con estintori a polvere o CO<sub>2</sub>).
- **Aprire porte e finestre** rivolte direttamente all'esterno del fabbricato, evitare di coinvolgere altri locali confinanti del fabbricato.
- **Prestare attenzione alle "sacche di gas"** che possono formarsi in locali, cavedi, canali, controsoffitti sospesi, intercapedini, etc.
- Valutare se sia necessario provvedere all'**evacuazione** dell'edificio ai fini della tutela della pubblica incolumità. È consentito l'accesso esclusivamente per manovre di salvataggio, tenendo conto della concentrazione di gas presente al momento.



## DISPERSIONE DI GAS IN LUOGO APERTO

### GAS INCENDIATO

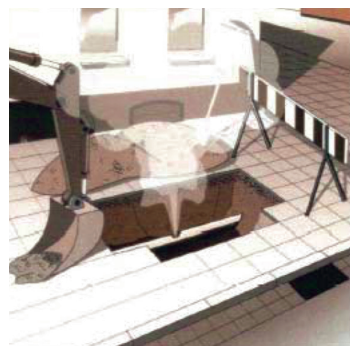
- **Transennare la zona di pericolo**  
(prestare attenzione alla direzione del vento).
- **Non spegnere il gas incendiato! Prima, e/o in concomitanza con lo spegnimento deve essere interrotto il flusso del gas** (previa consultazione con SELGAS NET). **Eccezione:** al fine di salvare vite umane. – Prestare attenzione ad un'eventuale riaccensione!
- **Proteggere oggetti a rischio, spegnere eventuali focolai secondari** (eseguire manovre di spegnimento solamente nei dintorni della fiamma di gas).



## DISPERSIONE DI GAS IN LUOGO APERTO

### GAS NON INCENDIATO

- **Rimuovere/evitare fonti d'innesco:**
  - fermare i veicoli ad adeguata distanza rispetto al luogo della segnalazione (se non necessari all'attività di soccorso), spegnere i motori;
  - divieto assoluto di fumare;
  - non accendere accendini o fiammiferi;
  - divieto di utilizzare apparecchi elettrici – come lampade, telefoni cellulari, ricetrasmittitori radio, ... – salvo che del tipo antideflagrante;
  - evitare la formazione di scintille;
  - evitare scariche elettrostatiche;
  - mettere fuori tensione impianti elettrici (nel caso in cui lo scollegamento di circuiti elettrici avvenga in aree potenzialmente pericolose, i volumi immediatamente circostanti devono essere preventivamente inertizzati con estintori a polvere o  $\text{CO}_2$ ).



- **Transennare la zona di pericolo** (prestare attenzione alla direzione del vento).
- **Se possibile, ridurre/fermare la fuoriuscita di gas** (otturare provvisoriamente la perdita – in caso di condotta tranciata, eventualmente schiacciare o piegare le estremità dei tubi se possibile). Intercettare il flusso del gas solo previa consultazione con SELGAS NET.
- **Prestare attenzione alle “sacche di gas”**, verificare presenza di gas in edifici ed impianti adiacenti (infrastrutture, pozzetti, cunicoli o cavità), ed attuare iniziative atte ad evitare che vi entri gas.
- Valutare se sia necessario provvedere all'**evacuazione** di edifici all'interno della zona di pericolo ai fini della tutela della pubblica incolumità. È consentito l'accesso esclusivamente per manovre di salvataggio, tenendo conto della concentrazione di gas presente al momento.

**Edito da:**  
SELGAS NET AG

**in collaborazione con:**  
UNIONE PROVINCIALE DEI CORPI  
DEI VIGILI DEL FUOCO VOLONTARI  
DELL'ALTO ADIGE

**ATTENZIONE!**

**NON SPEGNERE  
il gas incendiato!**

**Il gas incendiato  
NON ESPLODE!**





NOTE





## PRONTO INTERVENTO SELGAS NET

Il servizio di pronto intervento di SELGAS NET è attivo ogni giorno dell'anno, 24 ore su 24. È raggiungibile al numero d'emergenza sopra indicato.

Vi preghiamo di tenere a portata di mano questo numero in ogni autoveicolo e di avvertirci in caso di emergenza, in modo che possiamo essere sul posto il più presto possibile.

### SELGAS NET AG

I-39100 Bolzano  
Via Josef Ressel, 2  
T +39 0471 098 400  
F +39 0471 098 401  
info@selgasnet.bz.it  
[www.selgasnet.bz.it](http://www.selgasnet.bz.it)